



蔡东藩 历史讲坛



公元1206—1368：
铁木真称汗到顺帝北逃

蔡东藩 原著

元朝的故事

华夏出版社

K209/72

:8

2008

蔡东藩历史讲坛

元朝的故事

蔡东藩 原著 朱晓剑 改写

屈小强 审定

华夏出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

元朝的故事/蔡东藩著;朱晓剑改编. —北京:华夏出版社, 2008. 1

(蔡东藩历史讲坛)

ISBN 978-7-5080-4512-2

I. 元… II. ①蔡…②朱… III. 章回小说—中国—现代
IV. I246. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 189062 号

元朝的故事

作 者 蔡东藩

改 编 朱晓剑

责任编辑 左武超

美术编辑 叶 茂

出版发行 华夏出版社

(北京市东直门外香河园北里 4 号 邮编:100028)

总 经 销 四川新华文轩连锁股份有限公司

印 刷 四川锦祝印务有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16

印 张 11. 75

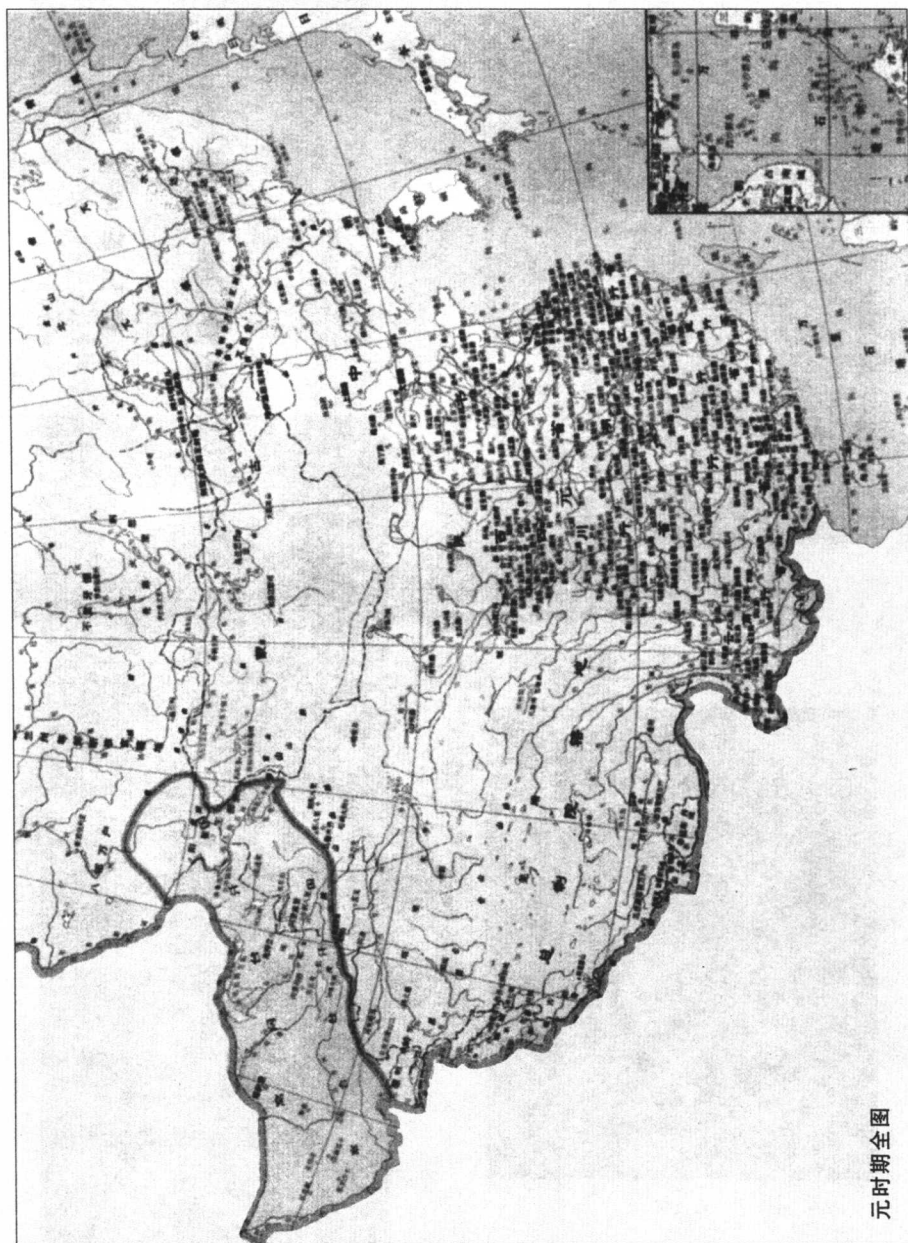
字 数 170 千字

版 次 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

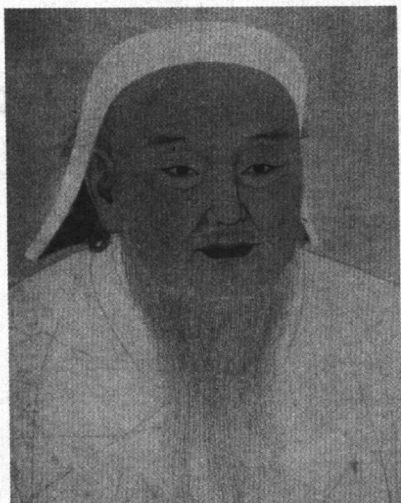
书 号 ISBN 978-7-5080-4512-2

定 价 18. 00 元

本版图书凡印刷、装订错误,可及时向我社发行部调换



元时期全图



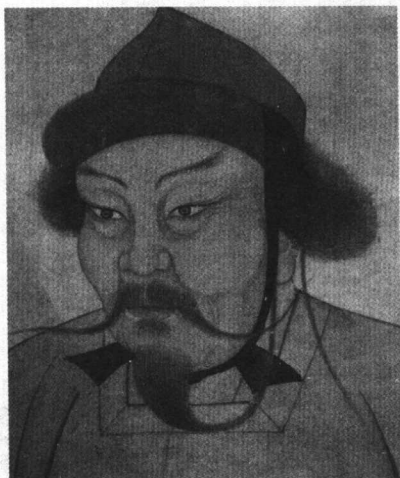
元太祖



元世祖



元成宗



元太宗



元武宗

前言

—

蔡东藩,1877年(清光绪三年,岁丁丑)6月13日生于浙江省山阴县临浦牛场头(今属萧山县)一个店员的家庭里,幼名椿寿,稍长取名郈,号东藩(又作东帆)。他创作了11部、1040回、600余万字的演义体历史小说:《中国历代通俗演义》,记述了从公元前221年到公元1920年(民国9年)间发生的重大历史事件和重要历史人物。他是我国近代重要的历史学家和演义作家。

蔡东藩小时候家境比较贫寒,求学之路历尽艰辛。为了替父母治病,他甚至还替人做过科考枪手;23岁时,以贡生朝考优等的身份被派遣到江西省以知县候补。

蔡东藩在那里待了不到一个月,就因为看不惯官场的黑暗称病回家。辛亥革命后,他来到上海,与好友邵希雍一起编撰图书。那个时候,蔡东藩对革命前景十分乐观,他编撰的图书《中等新论说文范》就很能反映这一点。可惜好景不长,接下来一连串的政治变故使他的热血迅速冷却,“静观之,渐得清醒之识”,且看他在《民国通俗演义》开篇中的描写:

小子每忆起辛亥年间,一声霹雳,发响武昌,全国人士,奔走呼应……无论绅界学界,商界工界,没有一个不喜形于色,听得民军大胜,人人拍手,个个腾欢,偶然民军小挫,便都疾首蹙额,无限忧愁……把二百六七十年的清室江山,一古脑儿夺还,四千六百多年的皇帝制度,一古脑儿扫清。我国四万万同胞,总道是民国肇兴,震烁今古,从此光天化日,函夏无尘,大家好安享太

平了。当时我也有此妄想。

谁知民国元二年,你也集会,我也结社,各自命为政党,分门别户,互相诋讦,已把共和二字,撇在脑后……那足智多能的袁项城……竟仗着兵力,逐去议员,取消国会……竟欲将辛苦经营的中华民国,据为袁氏一人的私产……

……

南方也党派纷争,什么滇系,什么桂系,什么粤系,口舌不足,继以武力。蜂采百花成蜜后,为谁辛苦为谁甜,咳!好好一座中国江山,被这班强有力的大人先生,闹到四分五裂,不可究诘,共和在哪里?民主在哪里?转令无知无识的百姓,反说是前清制度,没有这般瞎闹,暗地里怨悔得很。

具有强烈爱国思想和事业心的蔡东藩,看透那所谓“民主”真相之后,决心要做一些实事来激励国民的爱国热情。他对“六经不能教,当以小说教之;正史不能入,当以小说入之”(梁启超:《译印政治小说序》)的说法非常认同,觉得“这才是熟谙史实的学人悟出的真理,深析社会的智者找到的实径”。

的确,客观认识历史,对一个人乃至一个民族有很大现实指导意义。唐太宗说得好:“以铜为鉴,可正衣冠;以古为鉴,可知兴替;以人为鉴,可明得失。”(欧阳修、宋祁:《新唐书·列传第二十二》)中国历史上救亡图存的事迹不胜枚举,在民族大危机的时刻以其激励国民的爱国热情,实在是事半功倍,再好也没有了。

问题在于,记载史实的书籍——确切说就是严格意义上的正史,全部都是用典雅深奥的文言写成。在那个知识基本被精英阶层垄断的年代,普通老百姓没有办法通过阅读,直接与真实的历史面对面,自然也就不存在客观认识它并使之转化为内心力量的可能。面对这种情况,梁启超才“饱含无奈和希冀”说出那样的话。

首肯了意义,摆到蔡东藩面前的依然有两条道。一条是结合风行民间的戏剧、话本甚至口头传说,创作文学艺术价值较高的小说(这一类的代表是罗贯中的《三国演义》);另一条是抛开或者说弱化文学要素,尊重历史原貌,不假华饰,不事虚伪,力求“无一事无史料来历”,创作“通俗化的史书”(这一类的代表是冯梦龙等人的《东周列国志》)。

他将如何选择？

二

答案其实很简单。

蔡东藩作为具有“史家”秉性的文人，他当然不会把一些道听途说的事情记载到拥有严肃意义的作品中去。他说“以正史为经，务求确凿，以轶闻为纬，不尚虚诬”（蔡东藩：《唐史通俗演义·自序》），应是对自己及作品的基本要求；所以他根本无意于人物、情节、高潮、铺垫这些小说要素。他最为着意的是对史事“几经搜讨，几经考证，巨政固期核实，琐录亦必求真；至关于帝王专制之魔力，尤再三致意，悬为炯戒”（蔡东藩：《清史通俗演义·自序》）。由此可见，二月河评价蔡东藩的小说“在文学性上……是中平之作”，不但没有任何轻视之意，更可以算得上是蔡东藩的知己了。蔡东藩的演义作品，在一般情况下，是可以当做历史来读的。

但是，我们绝对不可以就如此片面地认为蔡东藩是一个泥古、教条的作家。蔡东藩无论训诂还是历史观都有他难能可贵的灵活一面。

先说训诂。当遇到正史与轶闻——即经、纬冲突之时，他并不会一味迷信正史；而是通过运用自己丰富的知识权衡，作出适合的判断。用吴泽的话来说，叫“择善而从”，“例如：《宋史通俗演义》第三十七回写到知广德军朱寿昌弃官寻母事时，他（蔡东藩）下注文说：‘《宋史·寿昌本传》谓刘氏方娠即出，寿昌生数岁还家。但据王偁（注：系“称”之误）《东都事略》、苏轼《志林》皆云寿昌三岁出母，今从之。’”（吴泽：《蔡东藩与〈中国历代通俗演义〉》）。这不但不影响小说的严谨，更显得“近人理、合人情”。这充分说明了蔡东藩是一位思辨的、力求客观完美的历史小说作者。

蔡东藩的历史观，比起当时绝大多数的人也不知进步多少。不说他对“民国”的精彩诠释，单单看他解析“皇帝”，就足以臻大家之境。且看：

这皇帝两字的头衔，并不是功德造就，实在是腥血铸成。试看暴秦历史，有甚么皇猷？有甚么帝德？无非趁着乱世纷纷的时候，靠了一些武力，侥幸成

功，他遂昂然自大，唯我独尊。还有一种千古纪念的事情，就是我国的君主专制，实是嬴政一人，完全造成。从前黄帝开国以来，颁定国法，原是君主政体，历代奉为准绳，但究未尝有“言莫予违，独断独行”的思想。尧置谏鼓，立谤木，舜询四岳，咨十有二牧，禹拜昌言，汤改过不咎，周有询群臣询群吏询万民的制度，简策流传，至今勿替。可见古时的圣帝明王，虽然尊为天子，管辖九州，究竟也要集思广益，依从舆论，好民所好，恶民所恶，才能长治久安，做一位升平主子，貽谋永远，传及子孙。看官听说！这便是开明专制，不是绝对专制哩。（蔡东藩：《前汉通俗演义》）

一番快论，将那些“出生时有如何异相”又“某某星宿下凡”的“天子”伪装活脱脱剥落下来，露出一身乌糟皮肉，大白于天下。读来令人酣畅不已。这种笔调以及这种良心，到现在仍会使许多人深感汗颜。

从1915年开始动笔写《清史通俗演义》到1926年9月完成最后一部《后汉通俗演义》，蔡东藩用了11年时间，完成了这一套11部鸿篇巨制，所涉及的朝代之广，人物事件之多，可谓空前。到了1935年，会文堂书局将其加上许廑父续的《民国通俗演义》后40回，予以全部改印，总书名定为现在大家所熟知的《中国历代通俗演义》。书籍出版后，立即风行大江南北，深受各个阶层的国民喜爱。

作品大获成功，蔡东藩却因为积年的劳作而患上了严重的胃病。完成著作后的第二年即1927年，蔡东藩拖着病躯回到家乡临浦镇，先做小学国文老师，后来办了一个名叫“坤元”的毛巾厂，想要借此带动乡人发展经济。可惜抗日战争旋即爆发，临浦沦陷，他不得不“离开家乡，辗转避难，受尽颠沛流离之苦”（吴泽：《蔡东藩与〈中国历代通俗演义〉》）。

蔡东藩在抗战胜利前夕的1945年春，和数百年前的陆游一样，怀着国仇家恨悲愤离世。对于他去世的细节，我想不妨引一段文章来作为纪念：

（19）44年深秋，有一天来了四个青壮年农民，自称是富阳紫阍来的，因为老父有病……特来请祖父（即蔡东藩）去给他们的父亲看病。当时祖父虽

自觉身体不适……仍坚决前去。老农的病是治好了,可是他自己回来后,就发“三日疟”(即“四日两头”的疟疾),从此每隔三天发一次疟疾。到了年底,就卧床不起……1945年农历正月二十一日半夜,他溘然与世长辞了。(蔡福源:《祖父蔡东藩》)

三

蔡东藩的作品深刻影响了民国以来的几代国人。

据相关资料记载,1937年1月,毛泽东为了解决延安干部学习中国历史的需要致电李克农,要他购买“中国历史演义”两套。他所说的演义,就是蔡东藩的《中国历代通俗演义》。毛泽东本人也将这套书珍藏,并时刻置于卧室床头,以便阅读。

从毛泽东浑厚渊深的文学素养和历史功底,即可反观出蔡东藩作品的价值。二月河说“读此书可以入门民族历史”;个人以为,它不仅可以入门民族历史,更是民族历史一份极具参考价值的丰富的资料。在某种意义上,它甚至可以二十四史等量齐观。

近年来,说史、讲史的影像、图书越来越流行,很多读者早已经不满足于接受他人用现代的眼光、个人化的观点品读的历史。他们渴望与真实的历史贴得更近,没有隔阂地观察它、了解它、审读它,发掘完全属于自己的历史宝藏。

蔡东藩的作品当然是这样的一个平台。但是,即便这套丛书名号“通俗”,其文字也因为年代的变迁而不再通俗;再加上它的线索有时显得过于繁复乃至芜杂,使得如今许多青少年读者与它渐行渐远。这实在是莫大的遗憾。于是我们才决定邀请深谙历史的学者,在保留原书基本特色的同时,删除一些繁芜的支线,进行了更贴近时下的改编,以期奉饕大众。

改编前人历史著作,其实早已有之,《柏杨版资治通鉴》堪称典范,各类白话读本、故事读本更难计其数;但改编蔡东藩著作尚属首次。

除了前文提到的文字的白化和线索的简化,基于方便读者阅读条理的考

虑,编者还对丛书进行了体例上的处理,即以重大历史事件或重要历史人物为主线,将每部书划分成若干部分。基本保持每一章节是一个完整的事件,每一部分是一个大的完整事件;而各部分结合为整部小说,则成为一个有机的整体。

譬如《后汉的故事》,编者将其分为《光武中兴》《“戚”“宦”专权》《曹魏篡汉》和《三国归晋》四大部分。其中《光武中兴》是记载刘秀重建刘汉王朝这一时期的重大历史事件;《“戚”“宦”专权》则横贯了外戚和宦官轮流把持朝政的大半个东汉时期,这一时期的历史事件主线雷同,很有共通共鉴之处,故列为一部;《曹魏篡汉》是记载东汉末年军阀四起,曹魏独秀江北,最终曹丕取代汉献帝称帝,而与此同时西南刘备、东南孙权各自建国的事件;《三国归晋》则为分割了东汉的三国画上句号。

在文字白化的大前提下,编者保留了蔡东藩自序的原文。不是说这些文字不能译白,关键在于只有原文才能完整表达出蔡东藩撰写该作品的初衷、命意和立场。

同时也保留了各个朝代帝王世袭图。

由于时间仓促,编者水平有限,错漏自然在所难免。所以,既希望读者朋友能够喜欢,更渴望大家能够不吝赐教。

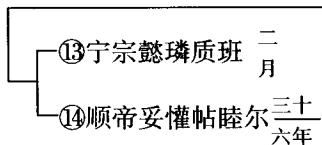
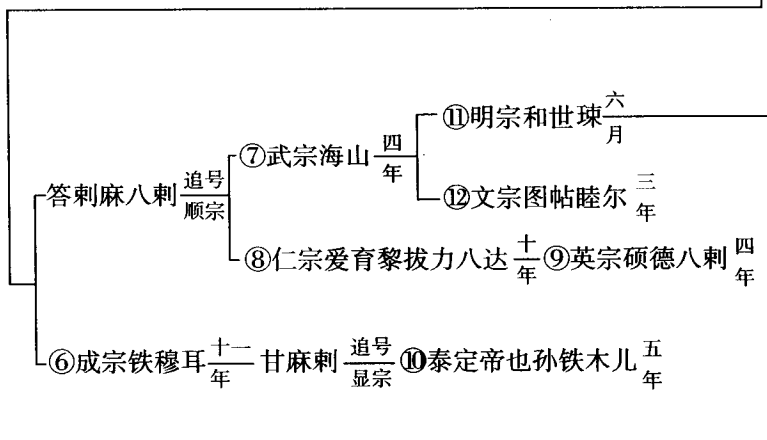
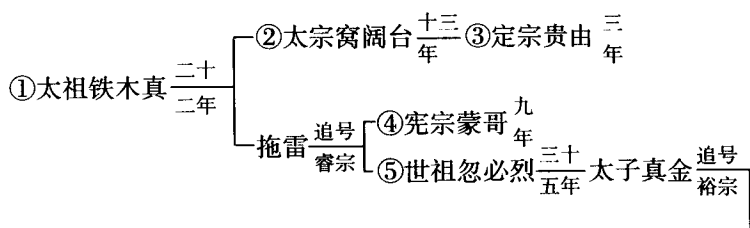
2007年9月19日

原序

古史之美且备者多矣，而元史独多缺憾，非史官之失职也，文献不足征耳。元起朔漠，本乏纪录，开国以后，即略有载籍，而语不雅驯，专属蒙文土语，搢绅先生难言之。逮世祖朝，始有实录，相沿至于宁宗，共十有三朝。然在世祖以前，仍多阙略，世祖以后，则往往详于记善，略于惩恶。史为国讳，无足怪也。元亡明兴，洪武二年，得元十三朝实录，命修元史，以李善长为监修，宋濂、王祚为总裁，二月开局，八月书成。唯顺帝一朝，史犹未备。又命儒士欧阳佑等，往北平采遗事，明年二月，重开史局，阅六月书成，颁行后，已有窃窃然滋议者。盖其时距元之亡，第阅二三年，私家著述，渺有所闻，无由裒合众说，覈定异同，观徐一夔与王祚书，谓：“考史莫备于日历及起居注，元不置日历，不设起居注，惟中书时政科，遣一文学掾掌之，以事付史馆，即据以修实录，其于史事已多疏略。至顺帝一朝，且无实录可据，唯凭采访以足成之，恐事未必，覈言未必，驯首尾未必贯穿”云云。然则元史之仓卒告成，不克完善，在徐氏已豫知之矣。厥后商辂等续撰《纲目》，薛应旗复作《通鉴》，陈邦瞻又著《纪事本末》，体制不同，而所采事实，不出正史之外，其阙漏固犹昔也。他若《皇元圣武亲征录》，记太祖、太宗事，元秘史亦如之，语仍鄙俚，脱略亦多。《丙子平宋录》，记世祖事，《庚申外史》，记顺帝事，一斑之窥，无补全史。而《元朝名臣事略》，暨《元儒考略》等书，更无论已。自明迄今，又阅两朝，后人所作，可为元史之考证者，唯《蒙鞑备录》《蒙古源流》及《元史译文证补》等书。《元史译文证补》，出自近年，系清侍郎洪钧所辑，谓从西书辗转译成，其足正元史之阙误者颇多，顾仅至定宪二宗而止。《蒙鞑备录》及《蒙古源流》亦一秘史类耳。明清二代多宿

儒，容有钩隐索沈，独成善本，惜鄙人见闻局隘，未能一一尽窥也。本年春，以橐笔之暇，偶阅东西洋史籍译本，于蒙古西征时，较中史为详，且于四汗分封，及其存亡始末，亦足补中史之阙，倘所谓礼失求野者非耶？不揣谫陋，窃欲融合中西史籍，编成元代野乘以资参考。寻以材力未逮，戏成演义，都六十回。事皆有本，不敢臆造，语则从俗，不欲求深。而于元代先世及深宫轶事，外域异闻，凡正史之所已载者，酌量援引，或详或略，正史之所未载者，则旁征博采，多半演入，茶余酒后，取而阅之，非特足供消遣，抑亦藉广见闻，海内大雅，其毋笑我芜杂乎？是为序。中华民国九年一月古越蔡东藩自识于海上寓庐。

元代世系图



目录

第一部 一代天骄

1 蒙古先祖的传说	(3)
2 铁木真降生	(5)
3 铁木真逃难	(8)
4 铁木真完婚	(11)
5 铁木真夺回妻子	(13)
6 铁木真大战札木合	(16)
7 铁木真灭塔塔儿部	(19)
8 铁木真设誓	(21)
9 汪罕父子之死	(24)
10 铁木真称汗	(26)
11 成吉思汗入关	(29)
12 成吉思汗南征西讨	(31)
13 成吉思汗征讨花剌子模	(34)
14 成吉思汗打到印度河	(37)
15 痛失大将	(39)
16 巨星陨落六盘山	(42)

第二部 大元一统

- 1 金朝签订城下之盟 (47)
- 2 窝阔台联宋灭金 (49)
- 3 蒙古军队打到莫斯科 (52)
- 4 蒙古军鏖战波兰 (54)
- 5 两皇后轮番听政 (57)
- 6 蒙哥汗命丧钓鱼山 (60)
- 7 忽必烈建大元 (62)
- 8 赵宋魂断崖门山 (65)
- 9 文天祥丹心照汗青 (68)
- 10 大元军东征南讨 (71)
- 11 海都、乃颜之乱 (73)
- 12 伯颜智退海都 (76)
- 13 元成宗即位 (79)
- 14 和林大会战 (81)
- 15 激战西南边地 (84)
- 16 元武宗尊孔 (87)
- 17 元仁宗崇儒 (90)

第三部 宫闱乱象

- 1 和世琜远走西北 (95)
- 2 铁木迭儿得势 (97)
- 3 拜住勇佐新君 (100)
- 4 奸臣的末日 (102)

5	南坡之变	(105)
6	泰定帝佞佛	(107)
7	三个皇帝和四个年号	(110)
8	争夺古北口	(113)
9	燕帖木儿平定上都	(115)
10	元明宗惨遭毒手	(118)
11	平定云南之乱	(120)
12	元文宗的两个宠臣	(123)
13	太平王之死	(125)

第四部 王朝末日

1	伯颜专权	(131)
2	智贬奸相	(133)
3	元顺帝修文事	(136)
4	脱脱遇赦还京	(139)
5	脱脱重归相位	(141)
6	天下大乱	(144)
7	右丞相收复徐州	(146)
8	脱脱之死	(149)
9	朱元璋自称吴国公	(151)
10	察罕帖木儿只手补天	(154)
11	猛将益都丧身	(156)
12	陈友谅称帝	(159)
13	李罗帖木儿作乱	(162)
14	朱元璋称帝建明	(164)
15	大明军北定中原	(167)